

Panasonic®

Operating Instructions Air Conditioner

Model No.

Indoor Unit

CS-T19KD2H5
CS-T24KD2H5
CS-T34KD2H5
CS-T43KD2H5

Outdoor Unit

CU-YT19KBH52
CU-YT24KBH52
CU-YT34KBH52
CU-YT43KBH52
CU-YT19KBH5
CU-YT24KBH5
CU-YT34KBH5
CU-YT43KBH5
CU-YT19KBP5
CU-YT24KBP5
CU-YT34KBP5
CU-YT43KBP5



ENGLISH

2 ~ 9

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

中文

10 ~ 17

在操作空調器前，請細讀此操作說明，並保存此書以備日後參考。

B.MALAYSIA

18 ~ 25

Sebelum menggunakan unit ini, baca arahan operasi ini dengan teliti dan simpan untuk rujukan masa depan.

B.INDONESIA

27 ~ 36

Sebelum mengoperasikan unit, baca terlebih dahulu petunjuk penggunaan secara teliti dan simpan untuk referensi selanjutnya.

TIẾNG VIỆT

38 ~ 45

Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng và giữ tài liệu này cẩn thận để tham khảo về sau.



QUICK GUIDE

簡易指南

PANDUAN SEGERA

PEDOMAN CEPAT

HƯỚNG DẪN NHANH

P07-T11230

Thank you for purchasing
Panasonic Air Conditioner

TABLE OF CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS

2~3

WIRED REMOTE CONTROL

4~6

CARE & CLEANING

7

TROUBLESHOOTING

8

INFORMATION

9

QUICK GUIDE

BACK COVER

NOTE

The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. It is subjected to change without notice for future improvement.

OPERATION CONDITION

Use this air conditioner under the following temperature range

Temperature (°C)		Indoor
COOLING	Max.	32
	Min.	21

Temperature (°C)		Outdoor
COOLING	Max.	43
	Min.	-5

* DBT: Dry bulb temperature

* WBT: Wet bulb temperature

SAFETY PRECAUTIONS

To prevent personal injury, injury to others, or property damage, please comply with the following.
Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:



WARNING

This sign warns of death or serious injury.



CAUTION

This sign warns of injury or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:



This symbol denotes an action that is **PROHIBITED**.



These symbols denote an actions that is **COMPULSORY**.



WARNING

INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please consult authorized dealer or specialist to repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.



Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.

Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.



Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.



WARNING

POWER SUPPLY



Do not use modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.



Do not share the same power outlet with other equipment to prevent overheating and fire.

Do not operate with wet hands to prevent electric shock.



If the supply cord is damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.



This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.



In case of emergency or abnormal conditions (burnt smell, etc), turn off the power supply, and please consult authorized dealer.

Prevent electric shock by switching off the power supply when:

- Before cleaning or servicing.
- Extended non-use.
- Abnormally strong lightning activity.



CAUTION

INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT



Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder.

Do not use for other purpose such as preservation of food.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid propagation fire.

Do not expose yourself directly to cold air for a long period.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.



Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

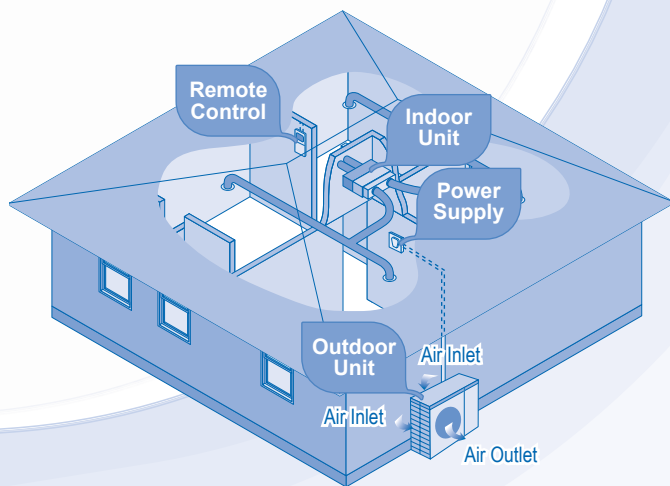
Do not install the unit in oily and smoky areas.



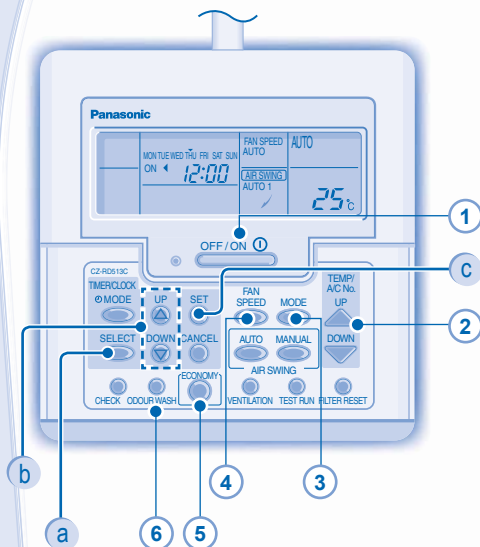
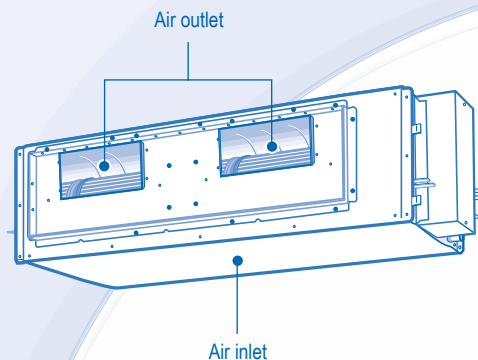
Ensure drainage pipe is connected properly. Otherwise, leakage may occur.

Aerate the room regularly.

After long period of use, make sure the installation rack is not deteriorate to prevent the unit from falling down.



WIRED REMOTE CONTROL



- For normal operation, the and buttons are not in use.

Remote Control Preparation

- Press .
- Press to set day.
- Confirm.
- Repeat steps "b" and "c" to set the current time.

Press the remote control's button

- TO TURN ON OR OFF THE UNIT

- TO SET TEMPERATURE

- Selection range: 16°C ~ 31°C.

- TO SELECT OPERATION MODE

AUTO mode - For your convenience

- Unit selects operation mode according to temperature setting, outdoor and room temperature.

FAN mode - To enables air circulation in the room

COOL mode - To enjoy cool air

- Use curtains to screen off sunlight and outdoor heat to reduce power consumption during cool mode.

DRY mode - To dehumidify the environment

- Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.
- During soft dry operation, the indoor fan operates at a low fan speed.
- The louvers movement might not align with the remote control display.

- TO SELECT FAN SPEED (3 OPTIONS)



- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.
- If the operation mode is set to Fan, the fan speed will be fixed at MED regardless of the temperature setting.

- TO REDUCE POWER CONSUMPTION

- Recommend to use when desired room temperature is reached.
- Economy operation can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.

- TO ENJOY CLEAN AND FRESH AIR

ODOUR REMOVING

- Helps to remove unpleasant odour from the surrounding area during operation.
- To enable the odour removing function, press the once.
- To cancel, press the respective button again.

ODOUR CLEAR

- To remove odour and minimize the growth of odour causing moulds in the air conditioner's interior section.
- To enable this function, press the for more than 3 seconds.
- The unit will automatically perform Fan mode for approximately 20 minutes and then stops automatically.
- Recommended to open the windows during this operation.

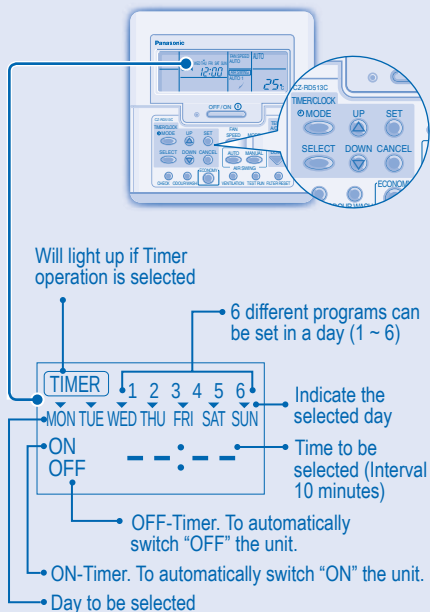
TO SET DAILY TIMER

- To turn ON or OFF the unit at a preset time.

1 ⊙ MODE  Enter daily timer mode	2 SELECT  Select ON or OFF timer
3 UP  DOWN  Set the time	4 SET  Confirm

- To cancel ON or OFF timer, press  .
- When ON timer is set, the unit may start early before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Remote Control preparation.
- The timer closest to the current time will be activated first.
- If timer is cancelled manually, you can restore the previous setting by pressing  .
- If the main power is switched off for an hour or more, the clock and timer will need to be set again.

WEEKLY TIMER SETTING (WIRED REMOTE CONTROL)



Change Display

1. Press for 3 seconds to change the display to weekly timer.

Select days to run timer

2. Press to enter day setting.
3. Press to select your desired day. The selected day will be highlighted with . Press to deselect or select mark. Repeat this step includes other day.

Select ON/OFF Timer

4. Press to enter Timer 1.
5. Press to choose ON or OFF.
6. Press to confirm the selection.

Select Timer

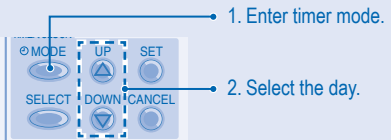
7. Press to select your desired time. If you want to set together with your desired temperature, press to select the temperature.

8. Press to confirm the setting.
- Repeat steps 5 to 8 to set Timer 2 to 6, or press to cancel the related timers.

OPERATION DETAILS

- Weekly timer is only applicable for wired remote control, press for 3 seconds to select daily timer or weekly timer.
- Daily timer and weekly timer could not be set at the same time.
- Promotes energy saving by allowing you to set up to 6 timers in any given day.
- Same timer program cannot be set on the same day.

Check Timer



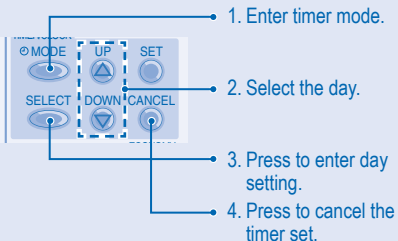
3. The display will show the program for each of the selected day.

Modify Or Add Timer

- Perform check timer operation to select the day. Repeat steps 4 to 8 to modify existing timer program, or add any new timer program.

Cancel Timer

- Perform the step below to cancel the timer program for a particular day.



Disable Weekly Timer

- To disable weekly timer setting, press , then press .

Enable Weekly Timer

- To enable previous weekly timer setting, press , then press .

CARE & CLEANING



CAUTION

- Switch off the power supply before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Please consult your nearest dealer for any suction or discharge air grille (optional parts) cleaning.
- Do not use benzene, thinner or scouring powder.
- Use only soap ($\simeq$ pH7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40°C.

Air Filter Maintenance

Cleaning is needed when:



"FILTER RESET" appears on the remote control display.

- Please consult your nearest dealer for any air filter maintenance or cleaning.
- After the air filter is cleaned, press  to reset.

TROUBLESHOOTING

The following symptoms do not indicate malfunction.

SYMPTOM	CAUSE
Mist emerges from indoor unit.	▶ • Condensation effect due to cooling process.
Water flowing sound during operation.	▶ • Refrigerant flow inside the unit.
The room has a peculiar odour.	▶ • This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing. ▶ • This helps to remove the surrounding odours.
Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting.	▶ • The delay is a protection to the unit's compressor.
Operation is delayed a few minutes after restart.	▶ • Condensation or evaporation occurs on pipes.
Outdoor unit emits water/steam.	▶ • Changes of temperature cause the expansion/contraction of the unit.
Cracking sound can be heard during operation.	▶ • This happens when the room temperature reaches the set temperature, operation switches to FAN mode and the humidity increase.
Unit switch to FAN operation and air become humid.	▶ • Discharging heat is in process. Operation will stop automatically after approximately 60 seconds.
Operation does not stop immediately after pressed the OFF/ON button.	▶ • Auto restart is in function and operates under previous setting.
Operation starts after power resumes.	▶ • The unit is running cooling operation with low fan speed to dehumidify the room.
During dry mode, cold air blow out.	

Check the following before calling for servicing.

SYMPTOM	CHECK
Cooling operation is not working efficiently.	▶ • Set the temperature correctly. • Close all doors and windows. • Clean or replace the filters. • Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents.
Noisy during operation.	▶ • Check if the unit has been installed at an incline or the intake grille is not closed properly.
The unit does not work.	▶ • Check if the circuit breaker is tripped. • Check if timers have been set.

“CHECK” Display on Wired Remote Control.

If the “CHECK” indicator flashes on the wired remote control.

- Turn off the unit.
- Turn on again after 3 minutes.
- If “CHECK” continues to blink, press  for error messages. If problem persist, please consult your nearest authorized dealer.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

FOR SEASONAL INSPECTION AFTER EXTENDED NON-USE

- Checking of remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents:
Cooling: $\geq 8^{\circ}\text{C}$

FOR EXTENDED NON-USE

- Activate Fan mode for 2~3 hours as an alternative to remove moisture left in the internal parts thoroughly to prevent mould growth.
- Turn off the power supply.
- Remove the remote control batteries.

NON SERVICEABLE CRITERIAS

TURN OFF POWER SUPPLY then CALL Authorized Distributor under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.
- The odour persists even after odour wash operation is used continuously.

感謝您購買
Panasonic 空調器

目錄

安全措施 10~11

有線遙控器 12~14

保養與清洗 15

故障檢修 16

信息 17

簡易指南 封底

注

本操作說明書裡的圖解僅作為說明用途，並且可能與實際產品有所區別。若因為產品改進而發生變更，恕不另行通知。

操作條件

在以下溫度範圍內使用空調器

溫度 (°C)		室內
制冷	最高	32
	最低	21

溫度 (°C)		室外
制冷	最高	43
	最低	-5

*DBT: 乾球溫度

*WBT: 濕球溫度

安全措施

為了防止個人傷害，危害其他人或財物的損失，請遵守以下指示。

因不遵守以下指示導致的錯誤操作將引起傷害或損壞，其嚴重程度分類如下：



警告

此標識所示的行為有可能導致嚴重傷害或死亡。



注意

此標識所示的行為有可能導致傷害或財產損失。

要遵守的指示按下列符號分類：



此符號表示被禁止的行為。



此符號表示務必執行的行為。



警告

室內機及室外機



此裝置不適合殘疾、感應欠佳或智障，經驗與知識不足的人士（包括兒童）使用。除非負責其安全的監督人從旁監督或指示如何正確使用此裝置。務必監督兒童以確保他們不會玩弄本機。

請諮詢授權經銷商或專業人員修理，安裝，拆卸和重新安裝本機。安裝不當將導致漏電，觸電或火災。



切勿將本機安裝在爆炸或可燃性的環境中。否則會導致火災。

切勿把手指或其他物件插入空調器的室內或室外機以免受到旋轉部件傷害。



閃電時切勿觸摸室外機，否則會導致觸電。



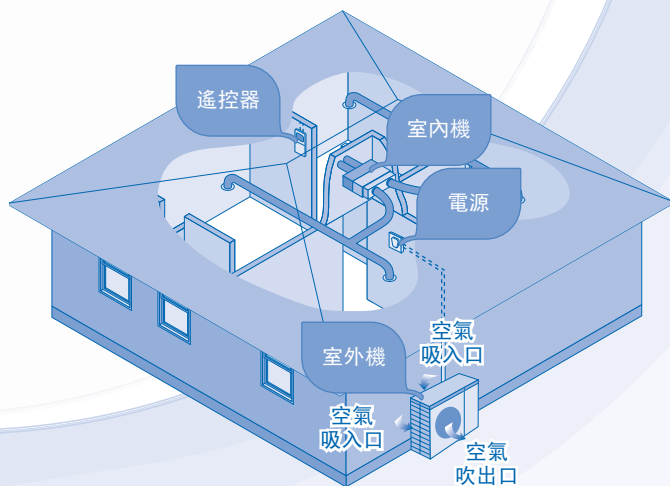
警告

電源	
	切勿採用改裝電線，接合電線，延長電線或非指定的電線，以免過熱及火災。
	切勿與其他設備共用一個電源插座以免過熱及火災。
	切勿用潮濕的手操作以免觸電。
	如果電線損壞，必須由製造商或其服務代理商或具有同等資格的合格人員進行更換，以免遭受危害。
	強烈建議您安裝接地漏電電源斷路器 (ELCB) 或殘餘電流裝置 (RCD) 以免觸電或火災。
	本設備必須接地以免觸電或火災。
	萬一發生故障或發生異常情況(聞到燒焦味等)，務必關掉電源及諮詢授權經銷商。 為免觸電，請在下列情況下關掉電源。 - 清洗或維修之前。 - 長期不使用時。 - 異常強烈閃電時。

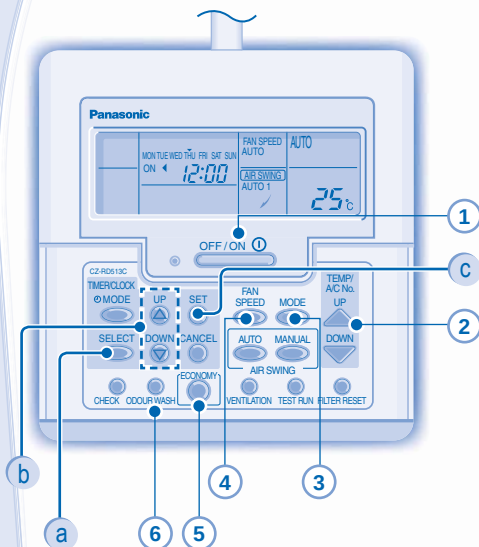
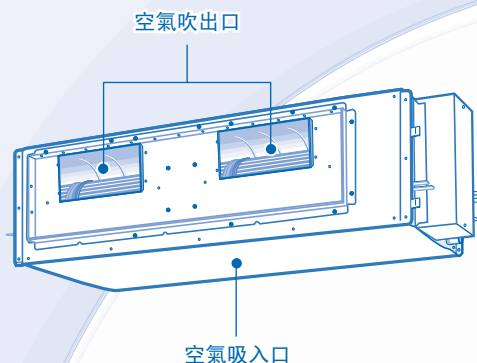


注意

室內機及室外機	
	切勿用水、苯、稀釋劑、潔亮粉末等清洗室內機。
	切勿充作其他用途，如貯藏食物。
	切勿在氣流出口使用任何易燃器具以免引起火災。
	切勿長時間受冷氣流直接吹拂。
	切勿坐或踩踏在主機上以免意外摔跤。
	切勿觸摸尖銳的鋁散熱片以免受到尖銳部件傷害。
	當在地面打蠟時切勿開啟室內機。打蠟完畢之後，請先讓房間良好通風再操作本機。
	切勿將主機安裝在油煙重的場所。
	確保排水軟管連接正確。否則可導致漏水。
	定時讓房間通風。
	長期使用後，請注意安裝支架是否有損壞以免主機墜落。



有線遙控器



- 正常操作時， 和 按鈕不使用。

遙控器準備

- 按 .
- 按此按鈕設定天
- 確認
- 重複步驟“b”和“c”設定當前時間。

按下遙控器的按鈕

1 啟動或關閉主機

2 設定溫度

- 選擇範圍：16°C ~ 31°C。

3 選擇運轉模式

AUTO – 給您方便

- 本機將按照溫度設定、室外和室內溫度選擇運轉模式。

FAN – 在室內啟用空氣循環

COOL – 享受清涼

- 為了在製冷模式下降低耗電量，請拉上窗簾以避免陽光直接照射和室外暖氣進入。

DRY – 為您創造乾爽的環境

- 空調以低速運轉，進行極為柔和的製冷運轉。
- 在柔和乾運轉中，室內風扇以低風量運轉。
- 導風板移動可能不與遙控器顯示屏對準。

4 選擇風量 (3 級選擇)



- 至於自動運轉，室內風扇風量將依據運轉模式自動調節。
- 如果運轉模式設定為風扇，不管溫度設定如何，風扇風量將固定在 MED。

5 要降低耗電量時

- 當達到所要室溫時建議採用此運轉。
- 再按一次相關按鈕即可啟動並取消節能運轉於所有的模式。

6 享受清潔與新鮮的空氣

除臭

- 在運轉時排除周圍的難聞異味。
- 按一次 以啟動除臭功能。
- 若要取消，再按一次相關按鈕即可。

異味消除

- 消除異味及減低因為異味導致黴菌滋長於空調器的內部機件。
- 若要啟動此功能，按下 3 秒鐘以上。
- 本機將自動運轉送風模式約 20 分鐘，然後自動停止。
- 在此運轉時建議您打開窗戶。

設定日定時器

- 要在預設時間內啟動或關閉主機時。



進入日定時器模式



選擇“ON(開機)”或
“OFF(關機)”模式



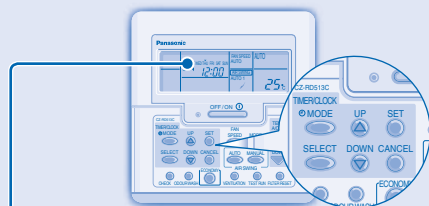
設定時間



確認

- 若要取消 ON 或 OFF 定時器，按 。
- 當設定了開機定時器時，本機可能會在實際設定時間之前提前開始以準時達到所要的溫度。
- 定時預約機能將依據遙控器所設定的時間操作，並且一旦被設定後會每天重複操作。至於時鐘設定，請參閱遙控器的準備。
- 最接近當前時間的定時器將先啟用。
- 如果手動取消定時器，您可按下 以復歸之前的設定。
- 如果總電源關閉一個小時或以上，則時鐘和定時器將需要重新設定。

每週定時操作設置(有線遙控器)



若選擇了定時器操作則會亮起

一天內可設定 6 種不同程式 (1~6)



改變顯示

1. 按 3 秒鐘將顯示改變為周定時器。

選擇運行定時器的天

2. 按 進入天設定。
3. 按 選擇需要的天。
選擇的天將會以 高亮顯示。
按 取消選擇或選擇 標記。
重複此步驟包括其他天。

選擇 ON/OFF 定時器

4. 按 進入定時器 1。
5. 按 選擇 ON 或 OFF。
6. 按 確認選擇內容。

選擇定時器

7. 按 選擇需要的時間。

如果想要同時設定需要的溫度，按 選擇溫度。

8. 按 確認設定。
- 重複步驟 5 至 8 設定定時器 2 至 6，或按 取消相關定時器。

操作詳情

- 周定時器僅適用於有線遙控器，按 3 秒鐘選擇日定時器或周定時器。
- 日定時器和周定時器無法同時設定。
- 在任一天內設定 6 個定時器可省電。
- 相同定時器程式無法設定在同一天。

檢查定時器

1. 進入定時器模式。
2. 選擇天。
3. 顯示屏將顯示每個所選天的程式。

修改或新增定時器

- 執行檢查定時器操作以選擇天。
重複步驟 4 至 8 修改當前的定時器程式，或新增新的定時器程式。

取消定時器

- 執行以下步驟取消某一天的定時器程式。
1. 進入定時器模式。
 2. 選擇天。
 3. 按下進入天設定。
 4. 按下取消定時器設定。

禁用周定時器

- 若要禁用周定時器設定，按 ，然後按 .

啟用周定時器

- 若要啟用以前的周定時器設定，按 ，然後按 .

保養與清洗



注意

- 進行清洗前，請關掉電源。
- 請勿觸摸鋁片，尖銳部件可能會造成傷害。

清洗說明

- 請就近與經銷商商議有關回風或出風口柵條(選購品)的清潔。
- 切勿使用稀釋劑、苯、潔亮粉。
- 僅使用肥皂(≈pH7)或中性家用清潔劑。
- 切勿使用溫度高過 40° 的水。

空氣過濾網維修

以下情況下需要清潔：



遙控器顯示屏上出“FILTER RESET”。

- 請就近與經銷商商議有關濾網保養或清潔。
- 當清潔空氣過濾網之後，按  進行重設。

故障檢修

以下現象並非表示故障。

現象	原因
室內機散發出霧氣。	▶ 制冷導致冷凝現象。
運轉時，聽見類似流水聲。	▶ 機內制冷劑流動的聲音。
室內有異味。	▶ 這可能是牆壁、地毯、家具或衣物散發出來的氣味。
在自動風量設定中，室內風扇時開時停。	▶ 這是為了排除周圍所發出的異味。
重新啟動後，運轉延遲幾分鐘。	▶ 此延遲用於保護本機壓縮機。
室外機滴水/蒸氣。	▶ 這是配管表面水蒸氣冷凝或蒸發的現象。
運轉時發出吱嘎噪聲。	▶ 溫度變化造成本機膨脹或收縮。
本機切換為 FAN 運轉並且空氣變得潮濕。	▶ 當房間溫度達到設定溫度時出現此情況，運轉切換為風扇模式並且濕度提高。
在按下 OFF/ON 按鈕後無法立即停止運轉。	▶ 過程中放出熱量。約 60 秒後運轉自動停止。
電源恢復後開始運轉。	▶ 在之前設定下自動重新開始正在運行。
在乾燥模式中，有冷風吹出。	▶ 本機以低風量進行制冷運轉以對房間除濕。

在進行維修之前請先檢查以下各項。

現象	檢查
制冷運轉無法有效地操作。	▶ 設定正確溫度。 ▶ 關上所有房門和窗戶。 ▶ 清洗或更換過濾網。 ▶ 移除阻擋空氣吸入和吹出口的任何阻礙物。
運轉時產生噪音。	▶ 檢查是否裝斜了主機或進氣網未正確關閉。
本機不能啟動。	▶ 檢查是否是電流斷路器跳開了。 ▶ 檢查是否已設定預約時間。

“CHECK”（檢測）顯示於接線遙控器。

如果“CHECK”（檢測）指示燈閃爍於接線遙控器。	• 關閉本機。 • 在 3 分鐘後再次啟動。 • 如果“CHECK”（檢測）連續閃爍，按下  以查看錯誤信息。如果問題仍舊存在，請諮詢最近的授權經銷商。
---------------------------	---

關於用戶回收與丟棄舊設備及電池的信息



[非歐共體國家的處理信息]

這些符號僅有效於歐洲共同體。如果您要丟棄這些物件，請諮詢您的當地政府或經銷商並詢問正確的丟棄方式。



電池符號的注意事項（底部兩個符號舉例）：



此符號可與化學符號綜合使用。在此情況下，它須符合制定給該化學的使用條件。

Pb

至於長期不使用時的換季檢查

- 檢查遙控器的電池。
- 確保室內機或室外機的空氣吸入或吹出口順暢無阻。
- 運轉15分鐘後，在正常情況下，室內機空氣吸入及吹出口的溫差為：
制冷：≥ 8°C

長期不使用時

- 啟動送風模式達 2-3 小時是徹底排除留在內部機件的濕氣以免黴菌滋生的另一種方法。
- 關閉電源。
- 取出遙控器的電池。

不可維修的情況

若出現以下情況，請關掉電源，然後諮詢授權經銷商：

- 運轉時發出異常噪音。
- 有水/異物進入遙控器。
- 室內機漏水。
- 電源斷路器經常跳閘。
- 電線異常發熱。
- 開關鈕或按鈕不能正常操作。
- 異味仍舊存在，雖然異味清除運轉持續操作。

Terima kasih kerana telah membeli Alat Penyaman Udara Panasonic

JADUAL KANDUNGAN

PERINGATAN KESELAMATAN 18~19

ALAT KAWALAN JAUH TERDAWAI 20~22

PENJAGAAN & PEMBERSIHAN 23

MENGESAN MASALAH 24

MAKLUMAT 25

PANDUAN SEGERA HALAMAN BELAKANG

NOTA

Ilustrasi dalam arahan operasi ini adalah untuk tujuan penerangan sahaja, mungkin berbeza dengan unit sebenar. Perubahan bagi tujuan pembaikan akan ditukar tanpa sebarang notis.

KEADAAN OPERASI

Gunakan alat penyaman udara ini mengikut julat suhu berikut

Suhu (°C)		Dalam
PENYEJUKAN	Maks.	32
	Min.	21

Suhu (°C)		Luaran
PENYEJUKAN	Maks.	43
	Min.	-5

* DBT: Suhu Bebuli Kering

* WBT: Suhu Bebuli Basah

PERINGATAN KESELAMATAN

Untuk menghalang kecederaan diri, kecederaan kepada orang lain atau kerosakan harta benda, sila patuhi yang berikut. Penggunaan yang tidak betul kerana gagal mematuhi arahan di bawah akan menyebabkan kemalangan atau kerosakan, bahaya tersebut dikelaskan seperti berikut:

	AMARAN	Ini adalah amaran tentang perkara yang boleh mengakibatkan maut atau cedera parah.
	AWAS	Ini adalah amaran tentang perkara yang boleh mengakibatkan kerosakan pada harta benda.

Arahan-arahan yang harus dipatuhi dikelaskan mengikut simbol-simbol berikut:

	Simbol ini menandakan perbuatan itu DILARANG.
  	Simbol-simbol ini menandakan perkara itu MESTI DIPATUHI.

 AMARAN	
UNIT DALAMAN DAN UNIT LUARAN	
	Peralatan ini bukan untuk kegunaan individu (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diawasi atau diberi arahan tentang cara penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka. Kanak-kanak harus diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan alat ini. Sila rujuk kepada pengedar yang bertauliah atau pakar untuk membaiki, memasang, mengalih dan memasang semula unit. Pemasangan dan pengendalian yang tidak betul boleh menyebabkan kebocoran, kejutan elektrik atau kebakaran.
	Jangan pasang alat ini di tempat yang berkemungkinan berlaku letupan atau mudah terbakar. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kebakaran. Jangan masukkan jari anda atau objek lain ke dalam unit dalaman atau luaran penyaman udara, komponen yang berputar boleh menyebabkan kecederaan. Jangan sentuh unit luaran semasa kilat kerana ini boleh menyebabkan kejutan elektrik.





AMARAN

BEKALAN KUASA



Jangan gunakan wayar bekalan kuasa yang diubahsuai, disambung, dipanjangkan atau yang tidak ditentukan untuk mencegah pemanasan dan kebakaran.



Jangan berkongsi saluran keluar kuasa yang sama dengan peralatan lain untuk mencegah pemanasan dan kebakaran.

Jangan kendali dengan tangan yang basah untuk mencegah kejutan elektrik.



Jika wayar bekalan kuasa rosak, ia perlu diganti oleh pembuat, agen membaikpulih atau orang yang bertauliah bagi mengelakkan bahaya.

Amat disyorkan untuk memasang Pemutus Litar Bocoran Bumi (ELCB) atau Alat Arus Baki (RCD) untuk mencegah kejutan elektrik atau kebakaran.



Peralatan ini perlu dibumikan untuk mencegah kejutan elektrik atau kebakaran.



Sekiranya berlaku kecemasan atau keadaan tidak normal (bau terbakar dan sebagainya), matikan bekalan kuasa dan hubungi pengedar yang sah.

Cegah kejutan elektrik dengan mematikan bekalan kuasa semasa:

- Sebelum mencuci atau melakukan servis.
- Tidak digunakan untuk jangka masa yang lama.
- Aktiviti kilat yang kuat melebihi biasa.



AWAS

UNIT DALAMAN DAN UNIT LUARAN



Jangan bersihkan unit dalaman ini dengan air, benzena, bahan pencair atau serbuk sental.

Jangan gunakan alat ini untuk tujuan lain, misalnya untuk mengawet makanan.

Jangan gunakan sebarang peralatan yang mudah terbakar di depan saluran keluar udara untuk mengelakkan penyebaran kebakaran.

Jangan dedahkan diri terlalu lama di depan aliran udara sejuk.

Jangan duduk atau pijak unit, anda mungkin terjatuh.



Jangan sentuh kepingan aluminium, bahagian yang tajam boleh menyebabkan kecederaan.



Jangan ON(BUKA) suis unit dalaman semasa menggilap lantai dengan penggilap berliin. Selepas menggilap, alirkan udara bilik betul-betul sebelum memulakan operasi unit.

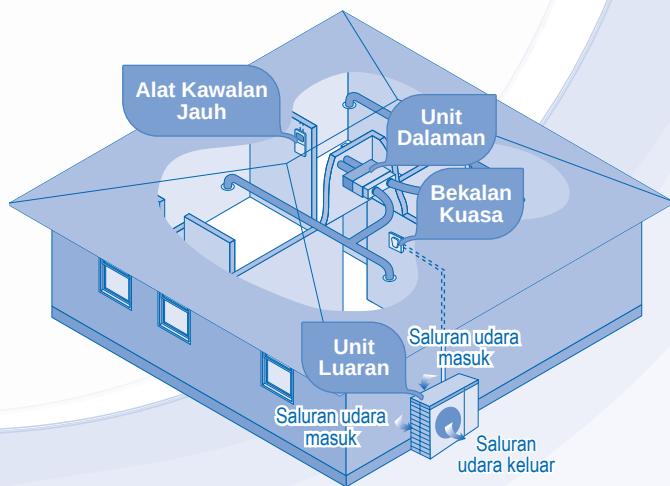
Jangan pasang unit di kawasan berminyak dan berasap.



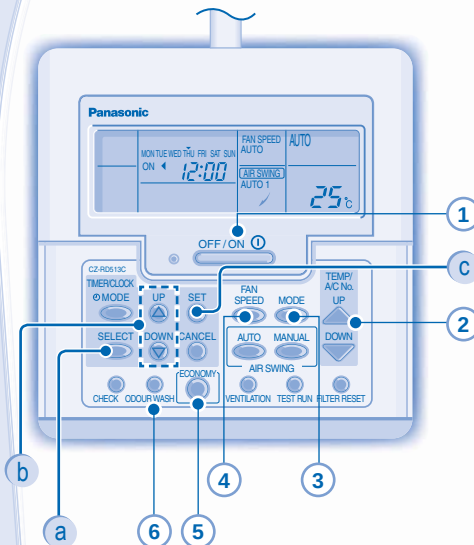
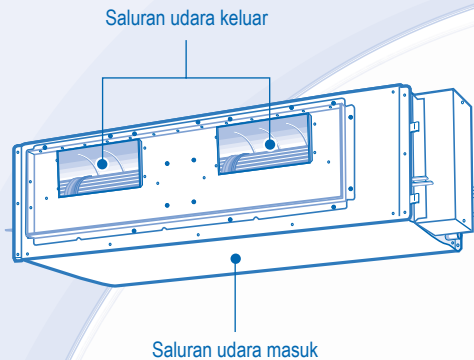
Pastikan paip saliran dipasang dengan betul. Jika tidak, kebocoran mungkin berlaku.

Bilik hendaklah selalu dianginkan.

Selepas digunakan dalam tempoh yang lama, pastikan rak pemasangan tidak rosak untuk menghalang unit daripada terjatuh.



ALAT KAWALAN JAUH TERDAWAI



- Untuk operasi biasa, butang dan tidak digunakan.

Persediaan Alat Kawalan Jauh

- Tekan
- Tekan untuk menetapkan hari
- Sahkan
- Ulangi langkah "b" dan "c" untuk menetapkan waktu semasa.

Tekan butang alat kawalan jauh

- UNTUK MENGHIDUPKAN ATAU MEMATIKAN UNIT

- UNTUK MENETAPKAN SUHU

- Julat pilihan: 16°C ~ 31°C.

- UNTUK MEMILIH MOD OPERASI

AUTO - Untuk kemudahan anda

- Unit memilih mod operasi mengikut tetapan suhu, suhu luaran dan suhu bilik.

FAN - Untuk membolehkan peredaran udara di dalam bilik

COOL - Untuk menikmati udara sejuk

- Gunakan langsir untuk menghalang cahaya matahari dan haba luaran bagi mengurangkan penggunaan kuasa semasa mod sejuk.

DRY - Untuk menyahlembapkan persekitaran

- Unit beroperasi pada kelajuan kipas rendah untuk memberikan operasi penyejukan yang lembut.
- Ketika operasi kering lembut, kipas dalam beroperasi pada kelajuan kipas yang rendah.
- Pergerakan ram mungkin tidak sejajar dengan paparan alat kawalan jauh.

- UNTUK MEMILIH KELAJUAN KIPAS (3 PILIHAN)

FAN SPEED → AUTO → LO → MED → HI

- Untuk AUTO, kelajuan kipas dalam dilaraskan secara automatik mengikut mod operasi.
- Jika mod operasi ditetapkan pada Kipas, kelajuan kipas akan ditetapkan pada MED tanpa mengambil kira tetapan suhu.

- UNTUK MENGURANGKAN PENGGUNAAN KUASA

- Penggunaan disyorkan apabila suhu bilik yang dikehendaki dicapai.
- Operasi ekonomi boleh diaktifkan dalam semua mod dan boleh dibatalkan dengan menekan semula butang yang berkenaan.

MENGHAPUSKAN BAU

- Membantu menghapuskan bau busuk daripada kawasan sekeliling semasa operasi.
- Untuk membolehkan fungsi penghapusan bau, tekan  sekali.
- Untuk batal, tekan semula butang yang berkenaan.

MEMBERSIHKAN BAU

- Untuk menghapuskan bau dan mengurangkan pembiakan kulat penyebab bau di bahagian dalam penyaman udara.
- Untuk membolehkan fungsi ini, tekan  selama lebih 3 saat.
- Unit akan menjalankan mod Kipas selama anggaran 20 minit dan kemudian berhenti secara automatik.
- Disyorkan tingkap-tingkap dibuka semasa operasi ini.

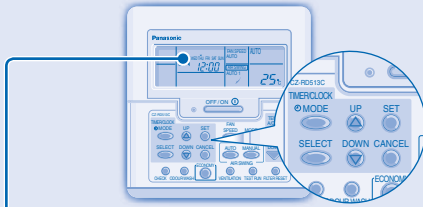
UNTUK MENETAPKAN PEMASA HARIAN

- Untuk menghidupkan atau mematikan unit pada masa yang telah ditetapkan.

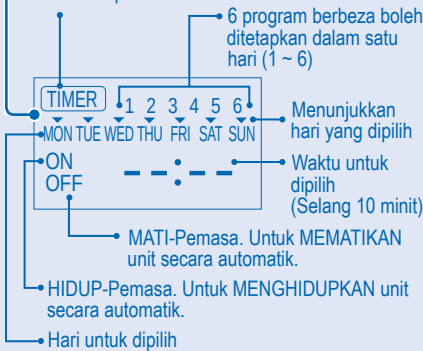
1 ⊖ MODE  Masukkan mod pemasa harian	2 SELECT  Memilih mod ON(BUKA) atau OFF(TUTUP)
3 UP  DOWN  Menetapkan masa	4 SET  Pengesahan

- Untuk membatalkan pemasa ON(BUKA) atau OFF(TUTUP), tekan .
- Apabila pemasa HIDUP ditetapkan, unit mungkin dimulakan lebih awal sebelum masa tetapan sebenar bagi mencapai suhu yang dikehendaki pada masa yang ditetapkan.
- Operasi pemasa adalah berdasarkan jam yang ditetapkan pada alat kawalan jauh dan diulang setiap hari selepas ditetapkan. Untuk penetapan jam, sila rujuk Persediaan Alat Kawalan Jauh.
- Pemasa yang paling hampir dengan waktu semasa akan diaktifkan terlebih dahulu.
- Jika pemasa dibatalkan secara manual, anda boleh mengembalikan tetapan sebelumnya dengan menekan .
- Jika kuasa utama dimatikan selama satu jam atau lebih, jam dan pemasa perlu ditetapkan semula.

MENGESET PEMASA MINGGUAN (ALAT KAWALAN JAUH TERDAWAI)



Akan menyala jika operasi Pemasa dipilih



Ubah Paparan

1. Tekan selama 3 saat untuk mengubah paparan kepada pemasa mingguan.

Pilih hari untuk menjalankan pemasa

2. Tekan untuk memasukkan tetapan hari.
3. Tekan untuk memilih hari yang dikehendaki. Hari yang dipilih akan serlahkan dengan . Tekan untuk membuang pilihan atau memilih tanda . Ulangi langkah ini untuk memasukkan hari lain.

Pilih Pemasa ON/OFF

4. Tekan untuk memasukkan Pemasa 1.
5. Tekan untuk memilih HIDUP atau MATI.
6. Tekan untuk mengesahkan pilihan.

Pilih Pemasa

7. Tekan untuk memilih waktu yang dikehendaki. Jika anda ingin menetapkan bersama dengan suhu yang anda kehendaki, tekan untuk memilih suhu.
8. Tekan untuk mengesahkan pilihan.
- Ulangi langkah 5 hingga 8 untuk menetapkan Pemasa 2 hingga 6, atau tekan untuk membatalkan pemasa berkaitan.

BUTIRAN OPERASI

- Pemasa mingguan hanya digunakan untuk alat kawalan jauh terdawai sahaja, tekan selama 3 saat untuk memilih pemasa harian atau pemasa mingguan.
- Pemasa harian dan pemasa mingguan tidak boleh ditetapkan pada masa yang sama.
- Menggalakkan penjimatan tenaga dengan membenarkan anda menetapkan sehingga 6 pemasa pada mana-mana hari.
- Program pemasa yang sama tidak boleh ditetapkan pada hari yang sama.

Periksa Pemasa

1. Masukkan mod pemasa.
2. Pilih hari.
3. Paparan akan menunjukkan program bagi setiap hari yang dipilih.

Ubah Suai Atau Tambah Pemasa

- Jalankan pemeriksaan operasi pemasa untuk memilih hari. Ulangi langkah 4 hingga 8 untuk mengubah suai program pemasa sedia ada, atau tambah sebarang program pemasa baru.

Batalkan Pemasa

- Lakukan langkah di bawah untuk membatalkan program pemasa untuk hari yang tertentu.

1. Masukkan mod pemasa.
2. Pilih hari.
3. Tekan untuk memasukkan tetapan hari.
4. Tekan untuk membatalkan tetapan pemasa.

Lumpuhkan Pemasa Mingguan

- Untuk melumpuhkan tetapan pemasa mingguan, tekan , kemudian tekan .

Bolehan Pemasa Mingguan

- Untuk membolehkan tetapan pemasa mingguan terdahulu, tekan , kemudian tekan .

PENJAGAAN & PEMBERSIHAN



AWAS

- Matikan bekalan kuasa sebelum pembersihan.
- Jangan sentuh kepingan aluminium, bahagian yang tajam boleh menyebabkan kecederaan.

ARAHAN PEMBERSIHAN

- Sila tanya pengedar berhampiran anda untuk pembersihan sebarang jeriji saluran udara masuk atau keluar (alat opsyenal).
- Jangan gunakan benzena, bahan pencair atau serbuk sental.
- Gunakan sabun (≈ pH7) atau bahan pencuci rumah yang neutral sahaja.
- Jangan gunakan air yang lebih panas daripada 40°C.

Penyelenggaraan Penapis Udara

Pembersihan diperlukan apabila:



“FILTER RESET” (SET SEMULA PENAPIS) muncul pada paparan alat kawalan jauh.

- Sila tanya pengedar berhampiran anda untuk sebarang penyelenggaraan atau pembersihan penapis udara.
- Setelah penapis udara dibersihkan, tekan  untuk menetapkan semula.

MENGESAN MASALAH

Tanda-tanda berikut tidak menandakan kerosakan.

TANDA	SEBAB
Kelihatan kabus keluar dari unit dalaman.	▶ • Pemeluwapan akibat proses penyejukan.
Bunyi air mengalir semasa operasi.	▶ • Bahan pendingin beralir dalam unit.
Bilik berbau.	▶ • Ini mungkin disebabkan oleh bau hapak daripada dinding, karpet, perabot atau pakaian.
Kipas pada unit dalaman berhenti sekali-sekala semasa penetapan kelajuan kipas automatik.	▶ • Ini membantu membuang bau persekitaran.
Operasi lewat beberapa minit selepas dihidupkan semula.	▶ • Kelewatan adalah bagi melindungi alat pemampat unit.
Unit luaran mengeluarkan air/wap.	▶ • Pemeluwapan atau penyejukan berlaku pada paip.
Bunyi keriat-keriat boleh didengar semasa operasi.	▶ • Perubahan suhu menyebabkan pengembangan/penguncupan unit.
Unit bertukar ke operasi FAN dan udara menjadi lembap.	▶ • Ini berlaku apabila suhu bilik mencapai suhu yang ditetapkan, operasi bertukar kepada mod FAN dan kelembapan meningkat.
Operasi tidak berhenti serta merta setelah ditekan butang OFF/ON.	▶ • Pengeluaran haba sedang dalam proses. Operasi akan berhenti secara automatik selepas 60 saat.
Operasi bermula setelah bekalan kuasa disambung semula.	▶ • Mula semula automatik sedang berfungsi dan beroperasi mengikut tetapan sebelumnya.
Semasa mod kering, udara sejuk dikeluarkan.	▶ • Unit menjalankan operasi penyejukan dengan kelajuan kipas yang rendah untuk menyahlembapkan bilik.

Periksa yang berikut sebelum memanggil untuk dibaiki.

TANDA	PERIKSA
Operasi penyejukan tidak beroperasi dengan cekap.	▶ • Suhu ditetapkan dengan betul. ▶ • Tutup semua pintu dan tingkap. ▶ • Bersihkan dan gantikan penapis. ▶ • Bersihkan apa-apa halangan pada salur udara masuk dan keluar.
Bunyi bising semasa beroperasi.	▶ • Periksa sama ada unit telah dipasang senget atau geriji tempat masuk udara tidak ditutup betul.
Unit tidak berfungsi.	▶ • Periksa sama ada pemutus litar terbelantik. ▶ • Periksa sama ada pemasa telah ditetapkan.

“CHECK” Dipaparkan pada Alat Kawalan Jauh Berwayar.

Jika penunjuk “CHECK” berkelip pada alat kawalan jauh berwayar.

- Matikan unit.
- Hidupkan semula selepas 3 minit.
- Jika “CHECK” masih terus berkelip, tekan  untuk mesej ralat. Jika masalah berterusan, sila dapatkan nasihat pegerak sah berhampiran anda.

Maklumat untuk Pengguna tentang Pungutan dan Pelupusan Peralatan Lama dan Bateri terpakai



[Maklumat tentang Pelupusan di Negara lain di luar Kesatuan Eropah]

Simbol-simbol ini hanya sah di Kesatuan Eropah. Jika anda ingin membuang alat ini, sila hubungi pihak berkuasa tempatan atau pengedar anda dan tanyakan tentang kaedah pelupusan yang betul.



Nota untuk simbol bateri (contoh dua simbol di bawah):



Simbol ini mungkin digunakan bersama-sama dengan simbol kimia. Dalam kes ini ia mematuhi keperluan yang ditetapkan oleh arahan untuk bahan kimia yang terlibat.

Pb

UNTUK PEMERIKSAAN BERMUSIM SELEPAS LAMA TIDAK DIGUNAKAN

- Periksa bateri alat kawalan jauh.
- Tiada halangan pada saluran udara masuk dan keluar.
- Selepas 15 minit beroperasi, perbezaan suhu diantara saluran udara masuk dan keluar berikut adalah normal: Penyejukan: $\geq 8^{\circ}\text{C}$

UNTUK TEMPOH TIDAK DIGUNAKAN BERLANJUTAN

- Mod Kipas Aktif selama 2~3 jam sebagai alternatif untuk mengeringkan betul-betul lembapan yang tertinggal pada bahagian dalaman bagi mengelakkan pertumbuhan kulat.
- Matikan bekalan kuasa.
- Keluarkan bateri alat kawalan jauh.

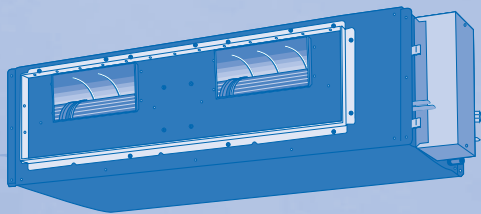
KRITERIA TIDAK BOLEH DIBAİKPULIH OLEH PENGGUNA

MATIKAN BEKALAN KUASA kemudian PANGGIL Pengedar Sah dalam keadaan berikut:

- Bunyi luar biasa semasa beroperasi.
- Air/benda asing terperangkap dalam Alat Kawalan Jauh.
- Air menitis dari unit dalaman.
- Pemutus litar kerap terpadam.
- Wayar bekalan kuasa menjadi panas daripada biasa.
- Suis atau butang tidak berfungsi dengan sempurna.
- Bau busuk kekal walaupun selepas operasi membersihkan bau digunakan secara berterusan.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page and following a slight curve on the left side.



Panasonic®

Petunjuk Pengoperasian Pendingin Ruangan

No Model.

Unit Dalam

CS-T19KD2H5

CS-T24KD2H5

CS-T34KD2H5

CS-T43KD2H5

Unit Luar

CU-YT19KBH52

CU-YT24KBH52

CU-YT34KBH52

CU-YT43KBH52

CU-YT19KBH5

CU-YT24KBH5

CU-YT34KBH5

CU-YT43KBH5

CU-YT19KBP5

CU-YT24KBP5

CU-YT34KBP5

CU-YT43KBP5



DepDag No.

© Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd. 2010.
Unauthorized copying and distribution is a violation
of law.

Terima kasih atas kepercayaan
Anda untuk membeli Pendingin
Ruangan Panasonic

DAFTAR ISI

LANGKAH KESELAMATAN 28~29

REMOT KONTROL BERKABEL 30~32

PERAWATAN & PEMBERSIHAN 33

MENCARI DAN MENGATASI MASALAH 34

INFORMASI 35

PEDOMAN CEPAT LEMBAR BELAKANG

CATATAN

Ilustrasi dalam buku ini hanya bersifat informasi saja dan kemungkinan berbeda dengan unit sebenarnya. Perubahan dapat dilakukan tanpa pemberitahuan terlebih dahulu demi perbaikan produk untuk masa depan.

KONDISI PENGOPERASIAN

Gunakan pendingin ruangan ini mengikuti batasan suhu berikut

Suhu (°C)		Dalam
SEJUK	Mak.	32
	Min.	21

Suhu (°C)		Luar
SEJUK	Mak.	43
	Min.	-5

* DBT: Suhu Bola Kering

* WBT: Suhu Bola Basah

LANGKAH KESELAMATAN

Untuk menghindari kecelakaan terhadap diri sendiri, orang lain atau kerusakan peralatan, ikutilah peraturan dibawah ini.
Pengoperasian yang salah karena tidak mengikuti petunjuk akan menyebabkan kecelakaan dan kerusakan terhadap peralatan.
Tingkatannya dapat diklasifikasikan seperti berikut:

	PERINGATAN	Simbol ini menunjukkan dapat menyebabkan kematian atau kecelakaan parah.
	HATI-HATI	Simbol ini menunjukkan dapat menimbulkan kerusakan terhadap peralatan.

Petunjuk yang harus diikuti diklasifikasikan dengan simbol berikut:

	Simbol ini berarti DILARANG melakukan tindakan seperti yang digambarkan.
	Simbol-simbol ini berarti tindakan yang WAJIB dilakukan.

		PERINGATAN
UNIT DALAM DAN UNIT LUAR		
	Pendingin ruangan ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang mempunyai kelemahan fisik, pancaindera dan mental, atau kurang berpengalaman dan ilmu pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberikan instruksi mengenai cara penggunaannya oleh seseorang yang bertanggung jawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak haruslah diawasi untuk memastikan agar mereka tidak menjadikan peralatan ini sebagai permainan mereka.	
	Hubungi dealer resmi atau spesialis untuk mereparasi, memasang, melepaskan dan memasang kembali unit. Pemasangan dan perawatan yang tidak sempurna akan menimbulkan kebocoran, terkena arus listrik atau kebakaran.	
	Jangan pasang unit di tempat yang kemungkinan berpotensi untuk meledak dan mudah terbakar. Jika tidak dipatuhi kemungkinan akan terjadi kebakaran.	
	Jangan masukkan jari tangan atau benda lainnya kedalam unit pendingin ruangan dalam dan luar, suku cadang berputar kemungkinan akan mengakibatkan cedera.	
	Jangan sentuh unit luar sewaktu terjadi kilat, kemungkinan akan terkena arus listrik.	



PERINGATAN

SUPLAI LISTRIK



Jangan gunakan kabel yang dimodifikasi, kabel sambungan, kabel tambahan atau kabel yang tidak ditentukan bagi mencegah timbulnya kondisi menjadi terlalu panas dan kebakaran.



Jangan gunakan sumber listrik yang sama dengan peralatan lain untuk mencegah menjadi terlalu panas dan kebakaran.

Jangan operasikan dengan tangan basah untuk mencegah agar tidak terkena arus listrik.



Jika kabel listrik rusak atau harus diganti, hubungi agen pelayanan purna jualnya atau teknisi yang ahli agar tidak menimbulkan bahaya.

Adalah sangat disarankan sekali agar dipasang dengan Pemutus Arus Kebocoran Pentanahan (ELCB) atau Alat Sisa Arus Listrik (RCD) agar tidak terkena arus listrik atau kebakaran.



Peralatan ini harus dipasang kabel pentanahan untuk mencegah agar tidak terkena arus listrik atau kebakaran.



Jika keadaan darurat atau kondisi tidak normal (tercium bau terbakar, dan lain-lain) matikan unit dari sumber listrik dan hubungi dealer resmi.

Hindarkan terkena arus listrik dengan memutuskan suplai listrik bilamana:

- Sebelum membersihkan atau melakukan servis.
- Tidak digunakan dalam jangka waktu lama.
- Aktivitas kilat yang kuat dan abnormal.



HATI-HATI

UNIT DALAM DAN UNIT LUAR



Jangan cuci unit dalam dengan air, bensin, tiner atau serbuk penggosok.

Jangan gunakan untuk tujuan lain seperti mengawetkan makanan.

Jangan gunakan peralatan yang mudah terbakar di depan saluran keluar udara untuk menghindari penyebaran api.

Jangan biarkan diri anda terkena hembusan udara dingin terlalu lama.

Jangan duduk atau injak unit, anda bisa jatuh.



Jangan sentuh sisi aluminium yang tajam, suku cadang yang tajam bisa menimbulkan kecelakaan.



Jangan hidupan unit dalam bilamana menggosok lantai dengan lilin. Setelah menggosok lantai dengan lilin, biarkan udara segar memasuki ruangan sebelum mengoperasikan unit.

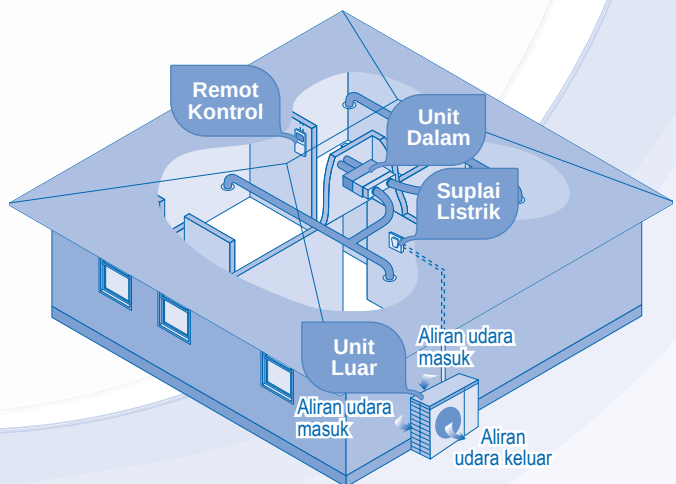
Jangan pasang unit di tempat yang berminyak dan berasap.



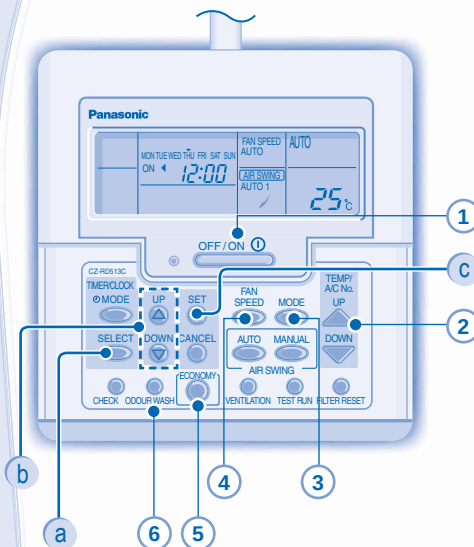
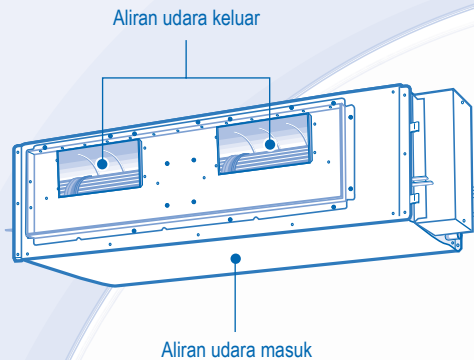
Pastikan pipa pembuangan air disambungkan dengan baik. Jika tidak, akan timbul kebocoran.

Lakukan sirkulasi ruangan secara berkala.

Setelah penggunaan yang lama, pastikan rak pemasangan tidak memburuk agar unit tidak merutur.



REMOT KONTROL BERKABEL



- Untuk pengoperasian normal, tombol dan tidak digunakan.

Persiapan Remot Kontrol

- Tekan
- Tekan untuk menyeting hari
- Pastikan
- Ulang langkah "b" dan "c" untuk menyeting waktu saat ini.

Tekan tombol remot kontrol

- UNTUK MENGHIDUPKAN DAN MEMATIKAN UNIT
- MENYETEL SUHU
 - Jangkauan suhu: 16°C ~ 31°C.
- UNTUK MEMILIH MODE PENGOPERASIAN

AUTO - Untuk memudahkan anda

- Unit memilih mode pengoperasian menurut setelan suhu, suhu luar ruangan dan ruangan.

FAN - Untuk memungkinkan sirkulasi udara dalam ruangan

COOL - Udara sejuk

- Gunakan gorden untuk menghalangi sinar matahari atau panas dari luar untuk mengurangi pemakaian listrik sewaktu mode sejuk.

DRY - Menurunkan kelembaban di ruangan anda

- Unit beroperasi pada kecepatan kipas yang rendah untuk pengoperasian pendinginan yang lembut.
- Selama pengoperasian soft dry, kipas dalam beroperasi dalam kecepatan kipas rendah.
- Pergerakan jalur hias mungkin tidak sejajar dengan tampilan remot kontrol.

4 PEMILIHAN KECEPATAN KIPAS (3 PILIHAN)

FAN SPEED → AUTO → LO → MED → HI

- Untuk AUTO, kecepatan kipas unit dalam secara otomatis akan disetelah menurut mode pengoperasian.
- Jika mode pengoperasian disetel ke Fan, kecepatan kipas akan tetap berada pada MED, apa pun setelan suhunya.

5 MENGURANGKAN KONSUMSI TENAGA

- Direkomendasikan agar digunakan bilamana suhu ruangan yang diinginkan telah dicapai.
- Pengoperasian ekonomi dapat diaktifkan di semua mode dan dapat dibatalkan dengan menekan kembali tombol berkaitan.

MENGHILANGKAN BAU

- Membantu menghilangkan bau yang tidak menyenangkan dari sekitar ruangan sewaktu pengoperasian.
- Memungkinkan untuk melakukan fungsi menghilangkan bau, tekan tombol  sekali.
- Untuk membatalkan, tekan tombol yang berkaitan kembali.

BEBAS BAU

- Untuk menghilangkan bau dan meminimalkan timbulnya bau akibat jamur di bahagian dalam pendingin ruangan anda.
- Untuk mengaktifkan fungsi ini, tekan tombol  selama lebih dari 3 detik.
- Unit secara otomatis akan melakukan mode Kipas sekitar 20 menit dan kemudian berhenti secara otomatis.
- Direkomendasikan untuk membuka jendela sewaktu pengoperasian ini.

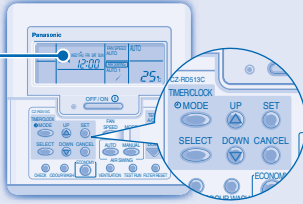
MENYETEL PENGATUR WAKTU HARIAN

- Untuk menghidupkan atau mematikan unit pada waktu yang disetel sebelumnya.

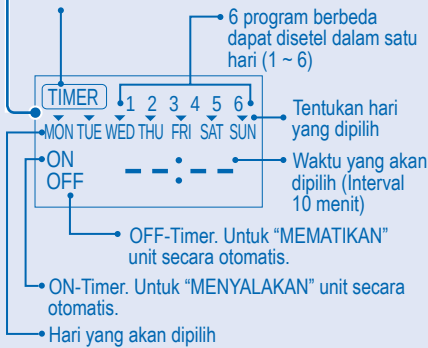
1 ⊙ MODE  Masukkan mode pengatur waktu harian	2 SELECT  Pilih pengatur waktu "ON" atau "OFF"
3 UP  DOWN  Setel waktu	4 SET  Memastikan

- Untuk membatalkan pengatur waktu ON atau OFF, tekan  .
- Saat ON timer disetel, unit kemungkinan akan beroperasi lebih awal sebelum waktu sebenarnya agar dapat mencapai suhu yang diinginkan tepat waktu.
- Pengoperasian pengatur waktu berdasarkan pada jam yang terdapat pada remot kontrol dan diulang setiap hari setelah disetel. Untuk menyetel jam, lihat Persiapan Remot Kontrol.
- Pengatur waktu yang terdekat dengan waktu saat ini akan diaktifkan terlebih dulu.
- Jika pengatur waktu dibatalkan secara manual, Anda dapat memulihkan setelan waktu sebelumnya dengan menekan  .
- Jika tenaga listrik utama dimatikan selama satu jam atau lebih, jam dan pengatur waktu perlu disetel kembali.

SETELAN PENGATUR WAKTU MINGGUAN (REMOT KONTROL BERKABEL)



Akan menyala jika pengoperasian Pengatur Waktu dipilih



Ubah Tampilan

1. Tekan selama 3 detik untuk mengubah tampilan ke pengatur waktu mingguan.

Pilih hari untuk menjalankan pengatur waktu

2. Tekan untuk memasukkan setelan hari.
3. Tekan untuk memilih hari yang Anda inginkan. Hari yang dipilih akan disorot dengan . Tekan untuk batal memilih atau pilih tanda . Ulangi langkah ini termasuk hari lain.

Pilih Pengatur Waktu ON/OFF

4. Tekan untuk memasukkan Pengatur Waktu 1.
5. Tekan untuk memilih ON atau OFF.
6. Tekan untuk memastikan pilihan.

Pilih Pengatur Waktu

7. Tekan untuk memilih waktu yang Anda inginkan. Jika Anda ingin menyatel bersama suhu yang Anda

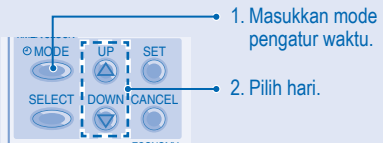
inginkan, tekan untuk memilih suhu.

8. Tekan untuk memastikan setelan.
- Ulangi langkah 5 hingga 8 untuk menyatel Pengatur Waktu 2 sampai 6, atau tekan untuk membatalkan pengatur waktu terkait.

RINCIAN PENGOPERASIAN

- Pengatur waktu mingguan hanya dapat digunakan untuk remot kontrol kabel, tekan selama 3 detik untuk memilih pengatur waktu harian atau pengatur waktu mingguan.
- Pengatur waktu harian dan mingguan tidak dapat disetel pada waktu yang sama.
- Mendukung penghematan energi dengan memungkinkan Anda menyatel hingga 6 pengatur waktu di semua hari yang ditentukan.
- Pengatur waktu yang sama tidak dapat disetel pada hari yang sama.

Periksa Pengatur Waktu



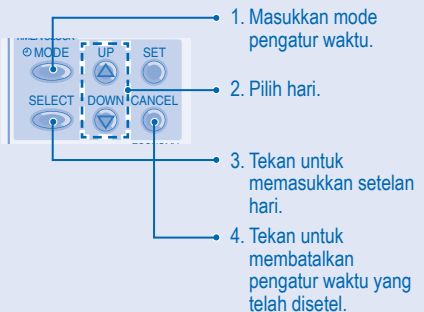
3. Layar akan menampilkan program untuk masing-masing hari yang dipilih.

Ubah atau Tambah Pengatur Waktu

- Lakukan pemeriksaan pengatur waktu untuk memilih hari. Ulangi langkah 4 sampai 8 untuk mengubah program pengatur waktu yang sudah ada, atau tambahkan program pengatur waktu baru.

Batalkan Pengatur Waktu

- Lakukan langkah di bawah ini untuk membatalkan program pengatur waktu untuk hari tertentu.



Nonaktifkan Pengatur Waktu Mingguan

- Untuk mematikan setelan pengatur waktu mingguan, tekan , lalu tekan .

Aktifkan Pengatur Waktu Mingguan

- Untuk mengaktifkan setelan pengatur waktu mingguan sebelumnya, tekan , lalu tekan .

PERAWATAN & PEMBERSIHAN



HATI-HATI

- Matikan aliran listrik sebelum melakukan pembersihan.
- Jangan sentuh lapisan aluminium, suku cadang yang tajam bisa menimbulkan luka cidera.

PETUNJUK PEMBERSIHAN

- Hubungi dealer terdekat anda untuk pembersihan penyedotan atau pembuangan grill udara (suku cadang pilihan).
- Jangan gunakan bensin, thinner atau serbuk penggosok.
- Gunakan sabun (≈ pH7) atau deterjen yang biasa dipakai di rumah tangga.
- Gunakan air dengan suhu tidak melebihi 40°C.

Perawatan Saringan Udara

Pembersihan diperlukan jika:



"FILTER RESET" muncul pada tampilan remot kontrol.

- Hubungi dealer terdekat anda untuk pemeliharaan atau pembersihan penyaring udara.
- Setelah saringan udara dibersihkan, tekan  untuk mereset.

MENCARI DAN MENGATASI MASALAH

Gejala-gejala berikut ini bukanlah menunjukkan unit tidak bisa berfungsi.

GEJALA	PENYEBAB
Kabut keluar dari unit dalam.	▶ • Efek kondensasi karena proses penyejukan.
Bunyi air mengalir saat unit beroperasi.	▶ • Aliran bahan pendingin dalam unit.
Ruangan berbau tidak enak.	▶ • Bau tersebut kemungkinan berasal dari dinding, karpet, mebel atau pakaian yang lembab.
Kipas unit dalam kadang-kadang berhenti saat setelah kecepatan kipas otomatis.	▶ • Untuk membantu menghilangkan bau di sekitar ruangan.
Pengoperasian tertunda selama beberapa menit setelah dimulai kembali.	▶ • Penundaan bertujuan untuk melindungi unit itu sendiri terutama kompresor.
Unit luar mengeluarkan air/uap.	▶ • Kondensasi atau penguapan terjadi di permukaan pipa.
Bunyi keriat-keriat sewaktu pengoperasian.	▶ • Perubahan suhu karena pemuaian/penyusutan unit.
Unit beralih ke operasi FAN dan udara menjadi lembab.	▶ • Ini terjadi jika suhu ruangan mencapai suhu yang diinginkan, unit beralih ke mode FAN dan kelembaban meningkat.
Unit tidak langsung berhenti beroperasi setelah tombol OFF/ON ditekan.	▶ • Proses pelepasan panas sedang berlangsung. Unit akan berhenti beroperasi secara otomatis setelah sekitar 60 detik.
Unit kembali beroperasi setelah daya listrik menyala kembali.	▶ • Pengoperasian kembali otomatis aktif dan berjalan dengan setelan sebelumnya.
Selama mode kering, keluar udara sejuk.	▶ • Unit menjalankan operasi penyejukan dengan kecepatan kipas rendah untuk menghilangkan kelembaban dalam ruangan.

Periksa hal-hal berikut ini sebelum meminta bantuan servis.

GEJALA	PERIKSA
Pengoperasian Sejuk tidak berjalan dengan baik.	▶ • Suhu disetel dengan betul. • Tutup semua pintu dan jendela. • Bersihkan saringan udara dan ganti apabila rusak. • Pindahkan benda-benda yang menghalangi sirkulasi aliran udara masuk dan keluar.
Kebisingan sewaktu pengoperasian.	▶ • Periksa apakah unit dipasang miring atau kisi-kisi udara masuk tidak ditutup dengan benar.
Unit tidak berfungsi.	▶ • Periksa apakah pemutus arus listrik atau MCB rumah mati. • Periksa apakah pengatur waktu telah disetel dengan benar.

Tampilan “CHECK” pada Remot Kontrol Berkabel.

Jika indikator “CHECK” berkelip pada remot control berkabel.

- Matikan unit.
- Hidupkan kembali unit setelah 3 menit.
- Jika indikator “CHECK” masih terus berkelip, tekan tombol  untuk pesan kesalahan. Jika masalah masih belum dapat diatasi, hubungi dealer resmi terdekat dengan anda.

Informasi untuk Pemakai tentang Pengumpulan dan Pembuangan Peralatan Lama dan Baterai yang telah digunakan



[Keterangan tentang Pembuangan di Negara-negara lain di luar Uni Eropa]
Simbol-simbol ini hanya sah di Uni Eropa. Jika anda ingin membuang item ini, hubungi pihak berwenang setempat atau dealer resmi anda dan minta keterangan mengenai cara pembuangannya.



Catatan tentang simbol baterai (bawah, dua contoh simbol):



Simbol ini kemungkinan digunakan dengan kombinasi dengan simbol kimia. Dalam hubungan ini dinyatakan telah mematuhi Peraturan Bahan Kimia yang telah ditetapkan.

Pb

UNTUK PEMERIKSAAN MUSIMAN SETELAH TIDAK DIGUNAKAN DALAM JANGKA WAKTU LAMA

- Pemeriksaan baterai remot kontrol (remot kontrol nirkabel).
- Tidak ada penghalang sirkulasi udara masuk dan keluar.
- Setelah 15 menit pengoperasian, adalah normal terjadi perbedaan suhu antara ventilasi udara masuk dan keluar:
Penyejukan: $\geq 8^{\circ}\text{C}$

JIKA TIDAK DIGUNAKAN DALAM JANGKA WAKTU LAMA

- Aktifkan mode Kipas selama 2~3 jam sebagai alternatif untuk menghapuskan uap lembab yang tertinggal dalam bahagian dalam agar jamur tidak tumbuh.
- Putuskan aliran listrik.
- Lepaskan baterai remot kontrol (remot kontrol nirkabel).

KRITERIA NON SERVIS

PUTUSKAN SUPLAI LISTRIK lalu HUBUNGI Distributor Resmi jika terjadi kondisi berikut:

- Bunyi tidak normal sewaktu dioperasikan.
- Air/partikel asing masuk kedalam Remot Kontrol.
- Kebocoran air dari Unit Dalam.
- Tombol sakelar pemutus arus listrik selalu mati.
- Steker/Kabel listrik terasa panas.
- Knop atau tombol tidak beroperasi dengan baik.
- Bau masih ada, kendati pengoperasian pencucian bau telah dilakukan secara berkelanjutan.

Panasonic Corporation

Website: <http://panasonic.net/>

Diimpor oleh:

PT. Panamitra Mulya Sejahtera
Kompleks Pertokoan Glodok Jaya No 38-39
Jl. Hayam Wuruk, Jakarta 11180 Indonesia

Dicetak di China

MEMO



Cảm ơn đã ủng hộ Máy điều hòa không khí Panasonic

NỘI DUNG

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG AN TOÀN

38~39

ĐIỀU KHIỂN CÓ DÂY

40~42

CHĂM SÓC & BẢO DƯỠNG

43

NHỮNG VẤN ĐỀ THƯỜNG GẶP

44

THÔNG TIN CẦN LƯU Ý

45

HƯỚNG DẪN NHANH TRANG BÌA SAU

GHI CHÚ

Nội dung trong hướng dẫn này chỉ mang tính chất giải thích và có thể khác so với máy thực. Nhà sản xuất có thể thay đổi mà không báo trước nhằm mục đích cải tiến sản phẩm.

ĐIỀU KIỆN HOẠT ĐỘNG

Sử dụng máy điều hòa không khí trong giải nhiệt độ sau

Nhiệt độ (°C)		Khối trong nhà
CHẾ ĐỘ LẠM LẠNH	Tối đa	32
	Tối thiểu	21

Nhiệt độ (°C)		Khối ngoài trời
CHẾ ĐỘ LẠM LẠNH	Tối đa	43
	Tối thiểu	-5

* **DBT:** Nhiệt độ bầu khô

* **WBT:** Nhiệt độ bầu ướt

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG AN TOÀN

Để tránh gây thương tích cho bản thân, người khác hoặc tổn thất về tài sản, hãy làm theo những chỉ dẫn dưới đây. Vận hành sai hướng dẫn sử dụng có thể gây ra hư hại với các mức độ sau:

	BÁO ĐỘNG	Dấu hiệu cảnh báo nguy hiểm chết người hoặc dễ gây thương tích.
	CẢNH BÁO	Dấu hiệu cảnh báo dễ gây thương tích hoặc hư hại về tài sản.

Những hướng dẫn sau đây được phân loại theo các biểu tượng dưới đây:

	Dấu hiệu biểu thị hành động bị CẤM .
  	Dấu hiệu biểu thị hành động BẮT BUỘC TUÂN THEO .

 BÁO ĐỘNG	
KHÖI TRONG NHÀ VÀ KHÖI NGOÀI TRỜI	
	Không nên để trẻ em, người tàn tật, người suy giảm khả năng cảm giác, người có vấn đề về thần kinh, những người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng máy, trừ khi được hướng dẫn hoặc giám sát bởi những người có khả năng chịu trách nhiệm về an toàn cho họ. Không nên để trẻ em nghịch chơi với máy. Vui lòng liên hệ với đại lý ủy quyền hoặc chuyên gia để lắp đặt, sửa chữa, tháo gỡ và lắp lại. Việc lắp đặt không đúng quy cách có thể dẫn đến rò rỉ gas, chập điện hoặc cháy nổ.
	 Không lắp đặt máy ở nơi dễ cháy nổ. Nếu không có thể sẽ dẫn đến hỏa hoạn. Không nhét ngón tay hay các vật thể lạ vào bên trong máy, các bộ phận đang quay có thể gây thương tích cho bạn.  Không chạm tay vào máy khi đang có sét đánh vì có thể bị điện giật.



BẢO ĐỘNG

NGUỒN CẤP ĐIỆN



Không sử dụng các dây đã bị sửa đổi, các dây nối dài, hoặc các dây không theo chỉ định để tránh bị quá tải và cháy nổ.



Không dùng chung ổ cắm điện với các thiết bị khác để tránh bị quá tải và cháy nổ.

Không điều khiển khi tay ướt.



Nếu dây nguồn bị hỏng, phải liên hệ với nhà sản xuất, trạm bảo hành ủy quyền hoặc người có kiến thức tương tự để tránh gây tai nạn.

Máy cần được lắp cầu dao chống giật (ELCB) hoặc thiết bị nối đất (RCD) để tránh điện giật hoặc cháy nổ.



Máy phải được nối đất để tránh bị điện giật hoặc cháy nổ.



Trong trường hợp khẩn cấp hoặc bất thường (mùi khét...v.v.), tắt ngay nguồn điện và liên hệ với trạm bảo hành được ủy quyền.

Nhằm tránh điện giật, cần tắt nguồn cấp điện trong các trường hợp sau:

- Trước khi vệ sinh hay bảo trì máy.
- Không sử dụng máy trong một thời gian dài.
- Khi có sét đánh.



CẢNH BÁO

KHOÍ TRONG NHÀ VÀ KHOÍ NGOÀI TRỜI



Không vệ sinh khối trong nhà bằng nước, benzen, chất ăn mòn hoặc bột tẩy rửa.

Không sử dụng máy cho các mục đích khác như bảo quản thực phẩm.

Không đặt các thiết bị dễ cháy trước đường gió thổi ra để tránh cháy nổ.

Không nên để gió lạnh thổi trực tiếp vào người trong thời gian dài.

Không ngồi lên hoặc dẫm lên máy, nếu không bạn có thể bị ngã gây thương tích cho bạn.



Không chạm vào cạnh sắc của lá nhôm. Cạnh sắc có thể gây thương tích cho bạn.



Không bật máy khi đang đánh bóng sàn. Sau khi đánh bóng mặt sàn, phải thông khí trong phòng kỹ càng trước khi vận hành máy.

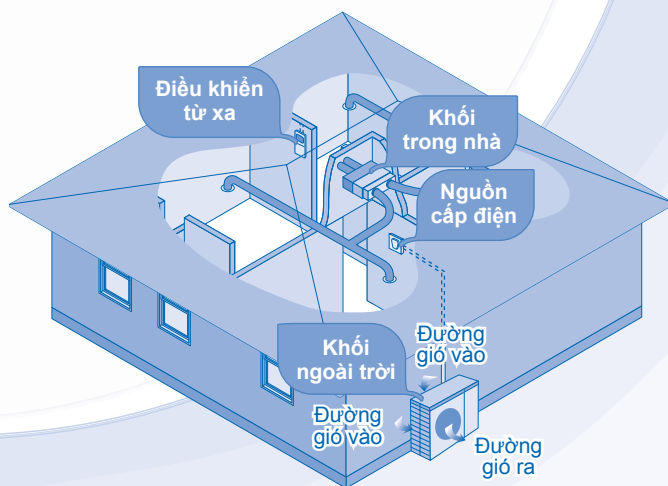
Không lắp máy trong khu vực nhiều dầu mỡ hoặc có nhiều khói.



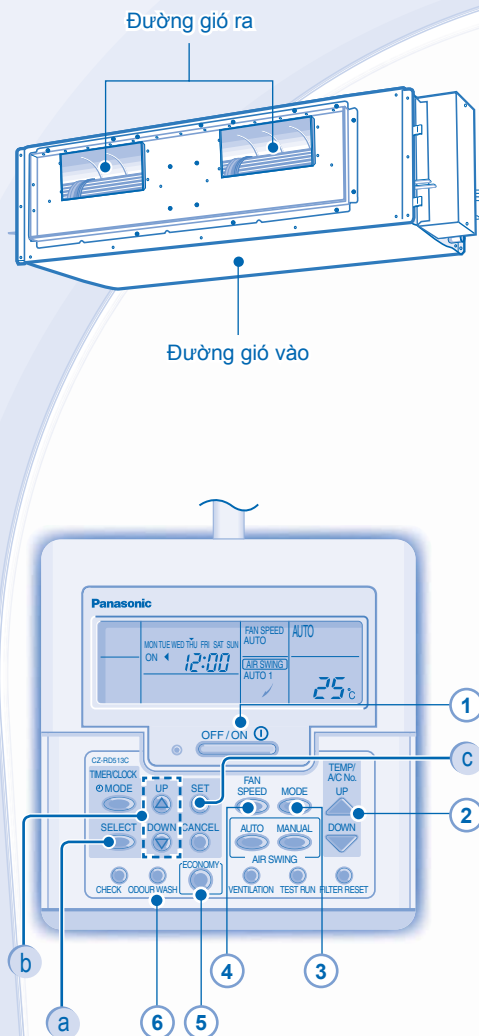
Kiểm tra xem ống xả nước đã nối vào máy chưa. Nếu không, sẽ có nước rò ra ngoài.

Định kỳ thông gió trong phòng.

Sau một thời gian dài sử dụng, kiểm tra xem giá treo có bị hư hỏng hay không để tránh máy bị rơi.



ĐIỀU KHIỂN CÓ DÂY



- Ở chế độ hoạt động thông thường, nút và không sử dụng.

Chuẩn bị điều khiển từ xa

- Nhấn .
- Nhấn để thiết lập ngày.
- Xác nhận.
- Lặp lại bước "b" và "c" để thiết lập giờ hiện tại.

Ấn các nút trên điều khiển

1 BẬT HOẶC TẮT MÁY

2 CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ

- Giải nhiệt độ lựa chọn: 16°C ~ 31°C.

3 CHỌN CHẾ ĐỘ HOẠT ĐỘNG

Chế độ AUTO (tự động) - Sử dụng thuận tiện

- Máy sẽ lựa chọn chế độ vận hành dựa theo nhiệt độ cài đặt, nhiệt độ trong phòng và nhiệt độ ngoài trời.

Chế độ QUẠT GIÓ (FAN) - Để kích hoạt chế độ lưu thông không khí trong phòng

Chế độ COOL - hưởng thụ không khí lạnh

- Sử dụng rèm cửa để che nắng và sức nóng ngoài trời sẽ tiết kiệm điện năng tiêu thụ ở chế độ làm lạnh.

Chế độ DRY - Hút ẩm không khí trong phòng

- Quạt quay chậm để thổi gió mát nhẹ nhàng.
- Trong quá trình khử ẩm nhẹ, quạt gió khối trong nhà hoạt động với tốc độ thấp.
- Chuyển động của cánh đảo gió có thể không khớp với màn hình hiển thị của điều khiển.

4 CHỌN TỐC ĐỘ QUẠT (3 LỰA CHỌN)

FAN SPEED → AUTO → LO → MED → HI

- Ở chế độ AUTO, tốc độ quạt sẽ được tự động điều chỉnh theo chế độ hoạt động.
- Nếu máy được vận hành ở chế độ quạt gió (FAN), tốc độ quạt sẽ được thiết lập cố định tại mức trung bình (MED) ở mọi mức nhiệt độ thiết lập.

5 ĐỂ GIẢM ĐIỆN NĂNG TIÊU THỤ

- Nên sử dụng khi nhiệt độ trong phòng đã được như ý.
- Mọi chế độ hoạt động đều có chế độ tiết kiệm và có thể được hủy bỏ bằng cách nhấn lại nút tương ứng một lần nữa.

KHỬ MÙI

- Giúp loại bỏ những mùi khó chịu trong không khí trong suốt quá trình hoạt động.
- Để kích hoạt chức năng khử mùi, nhấn nút .
- Để bỏ chế độ khử mùi, nhấn lại nút.

KHỬ MÙI

- Nhằm giảm thiểu các mùi khó chịu và nấm mốc ở các bộ phận bên trong của máy điều hòa không khí.
- Để kích hoạt chức năng này, ấn và giữ nút  trong vòng hơn 3 giây.
- Máy sẽ tự động bật chế độ Quạt gió trong khoảng 20 phút và sau đó tự động ngắt.
- Khuyến khích mở các cửa sổ trong suốt quá trình khử mùi của máy.

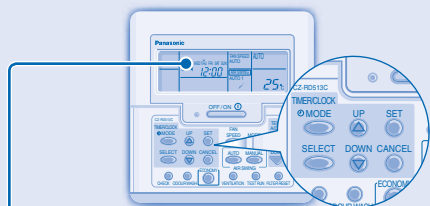
THIẾT LẬP CHẾ ĐỘ HẸN GIỜ

- Hẹn giờ Bật hoặc Tắt máy.

1  Chon chế độ hẹn giờ hàng ngày	2  Chon chế độ hẹn giờ Tắt hay Bật máy
3   Chon thời gian	4  Xác nhận

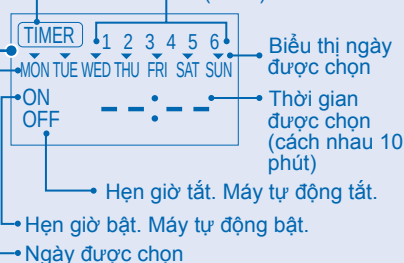
- Để thoát chế độ hẹn giờ bật hoặc tắt, nhấn nút .
- Khi chế độ hẹn giờ bật được thiết lập, máy có thể khởi động sớm hơn so với giờ thiết lập thực tế để đạt được nhiệt độ mong muốn đúng lúc.
- Chế độ hẹn giờ dựa trên giờ cài đặt trên điều khiển và lặp lại chế độ đó hàng ngày một khi đã thiết lập. Vui lòng tham khảo hướng dẫn cài đặt cho điều khiển.
- Giờ thiết lập gần nhất với thời điểm hiện tại sẽ được kích hoạt trước tiên.
- Nếu hủy bỏ hẹn giờ, bạn có thể khôi phục các thiết lập trước đó bằng cách nhấn nút .
- Nếu tắt nguồn trong một giờ hoặc hơn, đồng hồ và hẹn giờ cần được thiết lập lại.

CÀI ĐẶT HẸN GIỜ THEO TUẦN (ĐIỀU KHIỂN CÓ DÂY)



Sẽ sáng lên khi chọn chế độ hẹn giờ

6 chương trình khác nhau có thể được thiết lập trong ngày (1 ~ 6)



Thay đổi hiển thị

1. Nhấn và giữ nút 3 giây để chuyển sang hiển thị hẹn giờ hàng tuần.

Chọn ngày để kích hoạt hẹn giờ

2. Nhấn nút để thiết lập ngày.
3. Nhấn nút để chọn ngày mong muốn. Ngày được chọn sẽ được sáng với biểu tượng . Nhấn để bỏ và chọn biểu tượng . Lặp lại bước này với những ngày khác.

Chọn chế độ hẹn giờ bật/tắt

4. Nhấn vào chế độ hẹn giờ 1.
5. Nhấn để chọn Bật hoặc Tắt.
6. Nhấn để xác nhận việc lựa chọn.

Chọn chế độ hẹn giờ

7. Nhấn để lựa chọn giờ mong muốn. Nếu bạn muốn thiết lập cùng với nhiệt độ

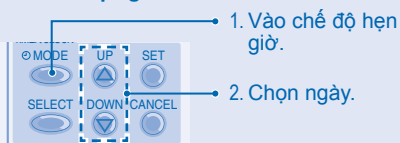
mong muốn, nhấn để chọn nhiệt độ.

8. Nhấn để xác nhận việc thiết lập.
- Lặp lại từ bước 5 đến bước 8 để thiết lập chế độ hẹn giờ từ 2 đến 6, hay nhấn để hủy chế độ hẹn giờ tương ứng.

CHI TIẾT HOẠT ĐỘNG

- Việc thiết lập hẹn giờ hàng tuần chỉ áp dụng cho điều khiển dây, nhấn trong 3 giây để thiết lập hẹn giờ hàng ngày và hàng tuần.
- Hẹn giờ hàng ngày và hàng tuần không thể được thiết lập cùng lúc.
- Khuyến khích tiết kiệm điện năng tiêu thụ bằng cách cho phép bạn cài đặt 6 mẫu hẹn giờ trong ngày.
- Chương trình hẹn giờ giống nhau không thể được thiết lập trong cùng ngày.

Kiểm tra hẹn giờ



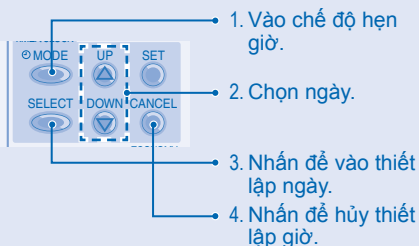
3. Màn hình sẽ hiển thị chương trình cho mỗi ngày đã chọn.

Điều chỉnh hay thêm hẹn giờ

- Kiểm cài đặt hẹn giờ để chọn ngày. Lặp lại từ bước 4 đến 8 để điều chỉnh chương trình hẹn giờ tồn tại, hay thêm chương trình hẹn giờ mới.

Hủy hẹn giờ

- Thực hiện những bước bên dưới để hủy chương trình hẹn giờ cho một ngày nhất định.



Tắt hẹn giờ theo tuần

- Để vô hiệu hoá thiết lập hẹn giờ theo tuần, nhấn , sau đó nhấn .

Bật hẹn giờ theo tuần

- Để bật chế độ hẹn giờ hàng tuần trước đó, nhấn , sau đó nhấn .

CHĂM SÓC & BẢO DƯỠNG



CẢNH BÁO

- Tắt nguồn điện trước khi làm vệ sinh máy.
- Không chạm tay vào lá nhôm, lưới lá nhôm sắc có thể gây tổn thương.

HƯỚNG DẪN VỆ SINH MÁY

- Xin vui lòng liên hệ đại lý gần nhất để được hỗ trợ trong việc lau chùi các tấm lưới đặt ở cửa gió vào và cửa gió ra (bộ phận tùy chọn).
- Không dùng benzene, chất ăn mòn hoặc bột tẩy rửa.
- Chỉ nên dùng xà bông (≧ pH7) hoặc chất tẩy rửa trung tính.
- Không dùng nước nóng hơn 40°C để rửa.

Bảo trì lưới lọc khí

Cần vệ sinh lưới lọc khí khi:



“FILTER RESET” xuất hiện trên màn hình của điều khiển.

- Xin vui lòng liên hệ đại lý gần nhất để được hỗ trợ trong việc lau chùi, bảo dưỡng các lưới lọc khí.
- Sau khi lưới lọc được làm sạch, nhấn  để khởi động.

NHỮNG VẤN ĐỀ THƯỜNG GẶP

Những hiện tượng sau không phải do máy gặp sự cố.

HIỆN TƯỢNG	NGUYÊN NHÂN
Sương phun ra từ khối trong nhà.	▶ Không khí ngưng tụ do quá trình làm lạnh.
Tiếng nước chảy trong khi máy chạy.	▶ Môi chất lạnh chảy trong máy.
Phòng có mùi lạ.	▶ Có thể do mùi ẩm thấp phát ra từ tường, thảm, đồ đạc trong nhà hay quần áo.
Đôi khi quạt ở khối trong nhà ngừng lại ở chế độ quạt tự động.	▶ Giúp loại bỏ mùi trong phòng.
Máy chậm hoạt động vài phút sau khi khởi động lại.	▶ Sự trì hoãn này nhằm bảo vệ máy nén.
Khối ngoài trời có nước/hơi nước thoát ra.	▶ Do quá trình ngưng tụ hoặc bay hơi ở ống đồng.
Trong quá trình vận hành có thể xuất hiện âm thanh gây vỡ.	▶ Việc thay đổi nhiệt độ là nguyên nhân làm máy nổ ra hay co lại.
Chế độ quạt gió (FAN) được vận hành và không khí trở nên ẩm hơn.	▶ Việc này xảy ra khi nhiệt độ phòng đạt tới nhiệt độ thiết lập, chế độ quạt được vận hành và độ ẩm sẽ tăng.
Máy không dừng ngay sau khi nhấn nút OFF/ON.	▶ Máy đang trong quá trình giải nhiệt. Sau khoảng 60 giây sẽ tự động ngưng.
Máy hoạt động trở lại sau khi có điện lại.	▶ Chức năng tự khởi động được kích hoạt theo thiết lập trước.
Trong khi bật chế độ khử ẩm, khí lạnh được thổi ra.	▶ Chế độ làm lạnh sẽ được vận hành với tốc độ quạt thấp để hút ẩm không khí trong phòng.

Kiểm tra các quy trình sau trước khi gọi bảo hành.

HIỆN TƯỢNG	KIỂM TRA
Chế độ làm lạnh không hiệu quả.	▶ Cài đặt nhiệt độ đúng quy cách. ▶ Đóng hết cửa sổ và cửa ra vào. ▶ Vệ sinh hoặc thay tấm lọc. ▶ Gạt sạch mọi vật cản ở đường gió vào và đường gió ra.
Máy chạy ồn.	▶ Kiểm tra xem máy có bị lắp đặt tại dốc nghiêng hay mặt lưới máy không đúng cách.
Máy không hoạt động.	▶ Kiểm tra xem cầu dao đóng không. ▶ Kiểm tra xem có hẹn giờ tắt không.

Đèn “CHECK” trên điều khiển dây.

Đèn “CHECK” bật sáng trên điều khiển dây.	• Tắt máy. • Bật máy lại sau 3 phút. • Nếu đèn “CHECK” vẫn tiếp tục nhấp nháy, nhấn  để truy xuất thông báo lỗi. Nếu vấn đề vẫn tiếp tục, vui lòng liên lạc với trạm bảo hành.
---	---

THÔNG TIN CẦN LƯU Ý

Thông tin cho người sử dụng về việc thu gom và hủy máy cũ và pin đã qua sử dụng.



[Thông tin về việc hủy máy ở các nước ngoài Liên minh châu Âu.]

Những ký hiệu này chỉ có giá trị trong Liên minh châu Âu. Nếu bạn muốn hủy những sản phẩm này, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng địa phương hoặc trạm bảo hành để được tư vấn cách hủy sản phẩm hợp lệ.



Pb

Chú ý ký hiệu pin (ví dụ bên dưới có hai ký hiệu đi cùng nhau):

Ký hiệu này có thể dùng kết hợp với một ký hiệu hóa học. Trong trường hợp này nó đã tuân thủ các quy định có liên quan về hóa chất đó.

KIỂM TRA ĐỊNH KỲ SAU MỘT THỜI GIAN KHÔNG SỬ DỤNG

- Kiểm tra pin trong điều khiển từ xa.
- Kiểm tra đường gió vào và đường gió ra có bị tắc nghẽn hay không.
- Sau 15 phút hoạt động, máy hoạt động bình thường nếu nhiệt độ gió vào và gió ra chênh lệch $\geq 8^{\circ}\text{C}$

NEU KHONG SU DUNG TRONG THOI GIAN DAI

- Ngoài ra, để ngăn chặn sự phát triển của nấm mốc, máy cũng có thể kích hoạt chế độ Quạt gió trong 2 ~ 3 tiếng nhằm loại bỏ hơi ẩm còn sót lại bên trong máy, ngăn không cho nấm mốc phát triển.
- Tắt nguồn điện.
- Tháo pin ra khỏi điều khiển từ xa.

DIEU KIỆN KHONG DUOC TU MINH BAO TRI MAY

TAT NGUON CAP DIEN. Vui lòng liên hệ trạm bảo hành ủy quyền trong các trường hợp sau:

- Có tiếng động khác thường khi máy đang hoạt động.
- Nước/vật lạ vào bên trong điều khiển từ xa.
- Nước chảy ra từ khối trong nhà.
- Cầu dao thường xuyên bị ngắt.
- Dây nguồn nóng hơn bình thường.
- Công tắc hoặc nút bấm không hoạt động bình thường.
- Vẫn còn mùi khó chịu ngay cả khi đã bật chế độ khử mùi.

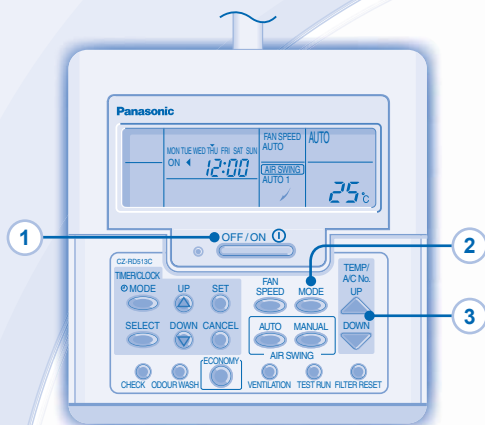
MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page and following a slight curve on the left side.

MEMO

Handwriting practice lines consisting of horizontal dotted lines on a light blue background, designed for note-taking or practice.

QUICK GUIDE/簡易指南/PANDUAN SEGERA/ PEDOMAN CEPAT/HƯỚNG DẪN NHANH



WIRED REMOTE CONTROL
有線遙控器
ALAT KAWALAN JAUH TERDAWAI
REMOT KONTROL BERKABEL
ĐIỀU KHIỂN CÓ DÂY

1

OFF/ON

Start/stop the operation.
開始/停止操作。
Untuk memulakan/menghentikan operasi.
Menghidupkan/mematikan pengoperasian unit.
Tắt/mở máy.

2

MODE

AUTO → FAN
DRY ← COOL

Select the desired mode.
選擇所需要的模式。
Memilih mod yang dikehendaki.
Memilih mode yang diinginkan.
Chọn chế độ mong muốn.

3

TEMP

Select the desired temperature.
選擇所需要的溫度。
Memilih suhu yang dikehendaki.
Memilih suhu yang diinginkan.
Chọn nhiệt độ mong muốn.